

Notre site internet
www.theatrewallon.be

bpost
PB-PP
BELGIE(N) - BELGIQUE
P205040



BULLETIN WALLON

88ème ANNEE

PERIODIQUE MENSUEL D'INFORMATIONS

Prix du numéro : 1,50 €

N° 364 Awous' 2019



Pas de parution
En juin et juillet



Expéditeur : Pierre Habets - Rue Gérard Wilket, 23 - B 4672 SAINT-REMY

Tél.- fax : 04/387.50.71. ou par courriel : habets_pierre@voo.be

Lisse de contenu

Festivités du 15 août	3-7
Programme du Trianon 2019-2020	8
Avantages aux affiliés	9
Nouvelles pièces sur le site	10
Résultats du 29ème printemps du Théâtre Amateur Wallon	11
Résultats du 82ème GPRA	12
Divers	13
Affiche - Assemblée Générale des « Amis du Trianon »	14
Divers	15-16

Vous avez des activités en wallon prévues dans les mois à venir, vous voulez publier un article, vous avez des idées d'amélioration pour le bulletin wallon, ...

Vous pouvez me contacter : le soir et le week-end : 0498/71.67.09

Par mail, 7 jours sur 7, 24h sur 24 : bulletinwallon@outlook.be

Au plaisir de vous lire,

Thierry



Le site web de la Fédération Culturelle Wallonne de Liège
www.theatrewallon.be

Personne ressource :
Francis Roelandt Rue Joseph Wauters 8 à 4520 Wanze
info@theatrewallon.be

Tél: 085 25 25 02 - GSM: 0479 80 76 26

Festivités du 15 août 2019



Le 15 Août 2019 sera un quinze août où les bougies des lampions se mêleront aux bougies des gâteaux d'anniversaires : celles des 25 ans de la création de la Géante NANESSE et des 35 ans de la reprise de la Sortie du Bouquet le 14 Août pour les traditionnelles aubades d'ouverture de la Fête.

A toute Dame le respect, il y a 25 ans que la Province de Liège a décidé, après avoir créé le Géant de TCHANTCHES l'année auparavant, de créer à son tour la géante de NANESSE fidèle compagne de TCHANTCHES.

En fait, il ne faut pas confondre la géante avec la statue du Monument TCHANTCHES. La statue du Monument n'est pas une figuration de NANESSE mais bien comme l'a voulu son créateur le statuaire Joseph ZOMERS une allégorie de la Wallonie brandissant la marionnette de Tchantchès, tandis que la géante NANESSE est une copie de la marionnette telle que l'on trouve dans le Théâtre de Marionnettes du Musée TCHANTCHES.

Néanmoins, entre la statue et la géante, il y a un lien qui est celui de l'habillement qui est le même, c'est celui de la traditionnelle botteresse liégeoise dont l'activité était de transporter sur son dos dans un grand panier les produits de la campagne jusqu'aux marchés de la ville. Pénible travail, il y a moins d'un siècle, de la condition de la femme, que l'on pouvait trouver aussi bien en surface qu'au fond dans les mines de charbon où elles poussaient des wagonnets remplis du minerai noir, dans cette activité elles étaient appelées hièrtcheuses.

Quant au Bouquet d'Outre-Meuse datant de 1776 c'est à la fois un étendard de Paroisse récupéré par la Révolution Française de 1789 qui en a fait l'Arbre de la Paix. Cette hampe de plusieurs niveaux mesure dans les 7 mètres et pèse dans les 50 kilos. La tradition veut un seul homme pour le porter et à ... bras tendu. Non seulement, il faut être costaud mais encore faut-il avoir le sens de l'équilibre. Il est garni de fleurs de papiers et de soie et d'emblèmes de différents symboles religieux et laïcs. Georges SIMENON y consacre quelques lignes dans « Pédigrée » et y mentionne les costauds porteurs du Bouquet. En effet, que ce soit pour les Géants ou le Bouquet, il y a des porteurs et un lien entre eux car ce sont les mêmes qui portent le Bouquet le 14 et les Géants le 15 Août. La force ? Tout comme Tchantchès, ils la trouvent dans le pèkèt même que parfois cet alcool liégeois alourdit tellement le Bouquet qu'il est obligé de rentrer presque...tout seul.

Nous profitons du présent éditorial pour vous donner un bulletin de santé de la vieille dame qu'est la République Libre d'Outre-Meuse qui, pour ses 92 ans, est toujours en excellente santé. Cette République est aussi une ASBL qui comme toutes les Associations a subi cette années quelques avatars de guidance. Ceux-ci ont été réduits comme de coutume dans un bon esprit wallon, liégeois et républicain. La RLOM a le bon vent pour être une belle et folklorique centenaire.

La République Libre d'Outre-Meuse remercie ses fidèles partenaires : la Province de Liège, son Service Relations Presse et information multimédia, l'Imprimerie Provinciale ainsi que la Fédération du Tourisme de la Province de Liège, la Ville de Liège et ses différents Services, la Police locale de Liège et en particulier le Commissariat d'Outre-Meuse, les Commerçants et Associations arborant l'affiche « Nous cotisons », les Forains, les Scouts d'Outre-Meuse et tous les bénévoles plus tous ceux que nous avons oubliés ...

Et cette année une mention toute spéciale d'anniversaire à ceux d'en dessous ... les Porteurs des Géants et du Bouquet !

Bon 15 Août à Turtous !

Le Comité de Gestion de la R.L.O.M - Léon MORMONT, Président d'Honneur

Crédits photos « Clic en Sock » (rue Puits-en-Sock, 81, 04/341.10.00)

15 AOÛT 2019

en République Libre d'Outre-Meuse

Avec le soutien de la Province de Liège, de son Service Culture et de sa Fédération du Tourisme ; de la Ville de Liège.

LA REPUBLIQUE LIBRE D'OUTRE-MEUSE VOUS PROPOSE DANS SON VIEUX QUARTIER :

Samedi 10 et Dimanche 11 Août :

de 08H00 à 18H00 :

Place Delcour et rue Jean d'Outremeuse
jusqu'à la Place du Congrès :

Le Marché aux Puces qui offrira ses échoppes
de fripiers, brocanteurs, antiquaires.



Lundi 12 Août :

à 20H00 :

Au Musée Tchantchès, Rue Surllet, 56 : le Théâtre Royal Ancien
Impérial présente : « **69, Année érotique. Les chroniques de Tchantchès** »
Pièce de marionnettes liégeoises
pour adultes en 2 actes

Pièce écrite par Arnaud BRUYERE.

Entrée : 5 €

Réservations indispensables : 04/342.75.75

Mardi 13 Août : Sur le parking de la Piscine rue Jean d'Outremeuse :

Dès 18H00 : **Saint-Mâcrawe, une vieille tradition enfantine.**

Une collaboration République Libre d'Outre-Meuse, Confrérie Tchantchès, Confraternité St-Nicolas, 5^e Unité Scoute, C.L.A.J., Maison de Quartier-intergénérationnelle.

Durant l'activité, les enfants sont placés sous la responsabilité de leurs parents.

Jeux populaires.

Vers 20H00 : **Cortège aux lampions animé par « Djus d' la Mousse ».**

Invitation à la réalisation de lanternes

Itinéraire : Rue Jean d'Outremeuse, Rue de Berghes, Rue Rouleau, Rue Raes-de-Heers, Rue J. Warroquiers, Rue Porte-aux-Oies, Rue Puits-en-Sock, Rue St Julien, carrefour Rue Jean d'Outremeuse, Rue Fosse-aux-Raines, Rue Beauregard, Rue Puits-en-Sock, Rue des Récollets, Rue Fosse-aux-Raines, Rue Henri de Dinant, Pont St-Nicolas, Rue Jean Delvoye, Rue Damery, Rue Grande-Bèche, Rue Surllet, Place Delcour (ancienne travée cosmétique), Rue Jean d'Outremeuse, farandole sur le parking de la piscine.

Mercredi 14 Août :

A 13H00 : La République Libre d'Outre-Meuse fleurit des « Marie » du quartier.

A 14H30 et 15H30 : Au Musée Tchantchès, Rue Surllet, 56 :

Spectacles de marionnettes liégeoises pour enfants

14H30 : « Les enfants de Tchantchès et Nanèssè »

15H30 : « Le dragon de la forêt lointaine »

Entrée : 3,50 €

A 17H00 : Au Musée Tchantchès :

- **Sortie du Royal Bouquet d'Outre-Meuse** pour ses aubades traditionnelles dans les artères du quartier, animées par « Les Patcher's » ;

- **Hommage au Bouquet pour les 35 ans de sa re-sortie.**

A 18H00 : Place Delcour : **Grand Tir de Campes** par les **Carillonneurs Herviens**.



Dès 20H00 : Sur le podium Place Delcour :
Spectacle-Concert

NOSTALGIE LIVE TOUR

20H00 : Warm up avec **D.J. Lillo**

20H30 : **WENDY NAZARE**

21H00 : **THE RUBETTES**

22H15 : TOP POP SHOW avec **LIO** et **PLASTIC BERTRAND**

23H30 : **PILGRIM play QUEEN**

01H30 : **FIN**

A 20H00 : Sur le podium du Monument Tchantchès (Pont Saint-Nicolas) :
l'Orchestre REMEMBER

Dès 20H30 : Au parking de la Piscine, Rue Jean d'Outremeuse :
Soirée Folk animée par les **Groupes TRISTOS** et **TRIBALFOLK**

Jeudi 15 Août :

A 09H45 : **Départ de la Procession de l'Eglise Primaire Saint-Nicolas**, rue Fosse-aux-Raines

La Vierge Noire d'Outre-Meuse sera escortée par :

- **Les Flanqueurs de la Garde de Beignée** ;
- **La Confrérie Tchantchès** ;
- **La Confraternité Saint-Nicolas** ;
- **Les Scouts de la 5^e Unité d'Outre-Meuse** ;
- **La Société littéraire wallonne « Le Royal Caveau Liégeois »**
et la Confrérie des Marcachous d' Sint-Foyin.

Itinéraire : Rue Fosse-aux-Raines, Rue Jean d'Outremeuse, Rue Puits-en-Sock, Pont Saint-Nicolas.

A 10H00 : **Messe en plein air au Pont Saint-Nicolas** (face au Monument Tchantchès) avec la participation de la **Chorale Saint-Jo** de Cheratte
Homélie en wallon.

A 11H15 : **retour** : Rue Jean Delvoye, Rue Damery, Rue Grande-Bêche, Rue Surlet, Place Delcour, Rue Jean d'Outremeuse, Rue Puits-en-Sock, Rue des Récollets, rentrée à l'Eglise Saint-Nicolas.

A 12H00 : **Collecte des petits pains** chez les boulangers du quartier par les **Louve-teaux.**

Dès 14H00 : **En prélude au Cortège** :
Animation déambulatoire par la Société « **Italofolies** »



A 14H30, 15H30 et 16H30 :

Au Musée Tchantchès, Rue Surlet, 56 :

Spectacles de marionnettes liégeoises pour enfants

14H30 : « L'anniversaire de Tchantchès »

15H30 : « L'élection de Miss Nanèsse »

16H30 : « Tchantchès et l'Enchanteur »

Entrée : 3,50 €

A 14H30 : **Grand Cortège folklorique : 25^e anniversaire de la Géante Nanèsse**

Départ : Rue Louis Jamme

Itinéraire : Place Gobert, Rue Puits-en-Sock, Pont Saint-Nicolas (côté banque), Place de l'Yser (travée centrale), Rue St-Pholien, Place Saint-Pholien, Chaussée des Prés, Pont Saint-Nicolas (côté grand magasin), [sous réserve → Rue Jean Delvoye, Rue Damery, Rue Grande-Bêche], Rue Surlet, Place Delcour, Rue Jean d'Outremeuse, Rue Puits-en-Sock (vers le Pont d'Amercoeur), Place Gobert, Rue Louis Jamme, Place Delcour, Rue Surlet, Pont Saint-Nicolas.

A 18H00 : En l'Eglise Primaire Saint-Nicolas, Rue Fosse-aux-Raines :
Cérémonie de Bénédiction des amoureux et partage des petits pains bénis de Sainte-Marie

Dès 18H00 : Dans les Rues et sur la Fête Foraine :
Concert-Promenade de la Société Royale « Les Fanfares d'Orp».

Dès 20H00 : - Au Parking de la Piscine Rue Jean d'Outremeuse :
Le Groupe de Cover Pop Rock festif **LEMD**
(Les Escargots Meurent Debout) ;

- Sur le podium Place Delcour :
N R J Music Tour

- Sur le podium du Monument Tchantchès : l'**Orchestre SHAZAM** (Cover Shadows)

Les 14 et 15 Août : - Vente de souvenirs folkloriques au Musée Tchantchès ;
- **Exposition de la Vierge de la République Libre d'Outre-Meuse**, offerte par la C.S.C. dans la vitrine du Magasin « Matreli » Chaussée des Prés.

Jeudi 16 Août :

A 17H00 : Enterrement de Matî l'Ohê
Mortuaire : Musée Tchantchès, Rue Surlet, 56

Itinéraire : Rue Surlet, Place Delcour, Rue Louis Jamme, Place Gobert, Rue Puits-en-Sock, Rue Jean d'Outremeuse, Rue Fosse-aux-Raines, Rue Henri de Dinant, Pont Saint-Nicolas (brûlage de l'os), retour par la Rue Surlet, Rue des Grignoux et dislocation en Grand Roture vers le Parking de la Piscine.



Programme du Trianon nouvelle saison

Si vous avez des places réservées à la saison COPIE A RENTRER à la billetterie avant le 15 juin 2019

NOM _____

PRENOM _____

TEL et Mail : _____

Place : _____

**ABONNEZ-VOUS
TRIAPASS 2019-2020**

THEATRE COMMUNAL WALLON DU TRIANON - Saison 2019-2020

Plac	Dates	Heures	Titres	Auteur(s)	Genre	Observations
	samedi 5 octobre 2019 dimanche 6 octobre 2019	19h30 14h30	"Dj't sos, dj't d'meuire"	J. Vinci / J. Valmy/ J. Fontaine	Comédie	Samedi : Gala réouverture – Hommage à Théo Hébrans
	samedi 26 octobre 2019 mardi 27 octobre 2020	19h30 14h30	"Poyète a tofér rêzon"	N. Goffart	Comédie	Création
	samedi 9 novembre 2019 dimanche 10 novembre 2019	19h30 14h30	"Sûfi ou makrê"	G. Simonis / J. Gérard	Comédie	
	samedi 23 novembre 2019 dimanche 24 novembre 2019	19h30 14h30	"Fameûs pique-nique"	G. de Terwagne T. De Winter	Comédie	Création - D'après « Pique-nique en ville »
	samedi 21 décembre 2019 dimanche 22 décembre 2019 mardi 31 décembre 2019 samedi 4 janvier 2020 dimanche 5 janvier 2020	19h30 14h30 19h30 14h30 14h30	REVUE DES FÊTES "Des plumes et nous"	Benoît Charpentier Jack Michel Evrard Guy Dirick	REVUE	REVUE FRANCO WALLONNE avec les artistes du TRIANON et le JACKSHOW
	vendredi 18 janvier 2019 dimanche 19 janvier 2020	19h30 14h30	"Qwand l'amoûr èst d'vins l'pré"	N. Bertrand	Comédie	Création
	samedi 8 février 2020 dimanche 9 février 2020	19h30 14h30	"Enn'è d'mora pu nouk"	Y. Stiernet	Intrigue	D'après « Les dix petits nègres » d'Agatha Christie
	samedi 22 février 2020 dimanche 23 février 2020	19h30 14h30	"A djoyeû Pinson"	C. Derycke J. Thoune	Comédie	
	samedi 7 mars 2020 dimanche 8 mars 2020	19h30 14h30	"Li vi bleû"	F. Walthéry Eli Michel / J. Houbart	Comédie	
	samedi 21 mars 2020 dimanche 22 mars 2020	19h30 14h30	"Dès brikes èt dès brokes"	R. Cooney E. et Y. Stiernet	Comédie	
	samedi 18 avril 2020 dimanche 19 avril 2020	19h30 14h30	"Bèlès-mères"	B. Fripiat P. Habets	Comédie	
	samedi 9 mai 2020 dimanche 10 mai 2020	19h30 14h30	"A nosse rigrètèye Paulète"	R. Rutten M. Féda	Comédie	Création

Programmation susceptible d'être modifiée – programme officiel prévu en août 2019.



Les Amis du Trianon aident leur Théâtre, Soutenez-les !
Devenir membre des Amis du Trianon, c'est faire vivre votre Théâtre.

La cotisation annuelle est fixée à 8 € minimum.

A payer sur le compte : BE20 0689 0666 1956

ATWT : Rue Surlet, 20 - 4020 Liège.

Pour tous renseignements,

contacter uniquement : Mr René MASSART

Responsable de la gestion des cotisations

GSM : 0475 314 687

Ou par e-mail : rene.massart@skynet.be

Merci de votre soutien, le comité des Amis du Trianon.

Avantages aux affiliés à notre Fédération

BIBLIOTHEQUE

Notre bibliothèque possède un grand nombre de pièces mises à la disposition des troupes affiliées. Contact : Anne-Marie COLLETTE, tél. : 0478 421 460

BULLETIN WALLON

En payant sa cotisation annuelle, chaque troupe affiliée reçoit mensuellement (sauf Juin et Juillet) trois exemplaires gratuits du bulletin wallon (3 adresses sont donc à nous communiquer) Ce bulletin, outre ses différentes rubriques, comprend un agenda des activités. Vous pouvez donc y faire insérer les dates de vos spectacles. **Ces annonces doivent parvenir avant le 12 du mois qui précède la date du spectacle auprès de Thierry RENARD par mail : bulletinwallon@outlook.be**

DISTINCTIONS FEDERALES

La Fédération accorde divers diplômes et distinctions à ses associations et à leurs membres en fonction de leur nombre d'année d'activité. (25 – 50 – 75 – 100 etc... pour les troupes) (5 – 10 – 20 – 30 – 40 – 50 – 60 – 70 pour les membres) La demande doit être transmise au Secrétariat (adresse ci-dessous)

ASSURANCE OBLIGATOIRE

Toutes les associations SONT OBLIGÉES D'ASSURER LEURS MEMBRES ; les troupes affiliées peuvent souscrire une assurance en responsabilité civile et accident corporels auprès de la compagnie Ethias. Il s'agit d'un contrat collectif pris en charge par l'Union Culturelle Wallonne, donc moins cher pour les troupes. La prime annuelle s'élève à 3,50 € par membres et ceux-ci sont couverts au lieu prévu pour les répétitions, pour les spectacles et sur les déplacements collectifs.

Contact : Union Culturelle Wallonne, Rue Surllet 20 à 4020 LIEGE

tél. : 04 342 69 97

PARTICIPATION AUX DIFFERENTS TOURNOIS

Les troupes affiliées peuvent se présenter aux différents tournois d'art dramatique, en l'occurrence ; « Les Rencontres Provinciales » organisé par la Province de Liège et « Le Grand Prix du Roi Albert 1^{er} » organisé par l'Union Culturelle Wallonne.

PRETS DE MATERIELS

Les troupes affiliées peuvent se procurer du matériel de sonorisation ou d'éclairage en prêt auprès du Service Provincial de la Jeunesse Rue Belvaux 123 à 4030 GRIVEGNEE. Tél. : 04/ 344 91 20 ou 21

Cette demande de prêt doit se faire 3 mois avant la date de l'activité sur formulaire qui vous est fourni par ce service. Ce formulaire de demande sera renvoyé au Secrétariat de la Fédération qui complétera le volet de garant et qui le transmettra au Service de Prêt.

COMMENT S'AFFILIER ?

Par simple courrier au Secrétaire, Pierre Habets Rue G.Wilket 23 à 4672 Saint-Remy ou par mail habets_pierre@voo.be tél. : 04 387 50 71 – 0497 54 67 10

et en versant la cotisation annuelle de 30 €

au compte BE39 0689 3137 3819 avec mention « cotisation année... »

Vous pouvez également abonner vos membres individuellement au « Bulletin Wallon » moyennant une cotisation annuelle de 15 € .

**Venez don fé hôt avou nos-ôtes,
vos êstèz l'binv'nou è nosse grande famille.**



Fédération Culturelle Walone Dèl Province di Lîdje S.R.

Nouvelles pièces sur notre site

A Lîdje, è l'an 1763

De Georges SIMONIS, 3 actes : 5 Femmes et 13 Hommes

Comèrce

De René BRIALMONT, 1 acte : 2 Femmes et 2 Hommes

Novês ritches

De Léopold BROKA, 3 actes : 5 Femmes et 16 Hommes

Li mon-nonke dè canada

De Paul DEPAS, 3 actes : 2 femmes et 6 hommes

Li sope às féves

De Guy FONTAINE, 1 acte : 3 femmes et 2 hommes

Tchance è tot...

De Guy FONTAINE, 1 actes : 2 femmes et 3 hommes

Li p'tit Prince

De Guy FONTAINE, 3 actes : 1 femme, 14 hommes et 5 figurants

A télécharger sur notre site dans la rubrique Brochures

www.theatrewallon.be



29^{ème} Printemps du Théâtre Amateur Wallon saison 2018 - 2019

Proclamation des résultats

Coup de cœur de la Fédération culturelle Wallonne de la Province de Liège

La troupe les Rôbaleûs de Slins èt La troupe Abaronnaise de Cras-Avernas

Prix du jeune espoir

Sacha Thomas de la Fraternité poussetoise de Remicourt

Prix du second rôle féminin

Nadia Gilbert des Djoyeûs Lurons de Trooz

Prix du second rôle masculin

Gilles Valoir des Robaleûs de Slins

Prix d'interprétation féminine

Pascale Lambrechts des Clapteûs de Bergilers

Prix d'interprétation masculine

Jacques Humblet de la Fraternité poussetoise de Remicourt

Et André Cloes des Djoyeûs Lurons de Trooz

Prix du rôle de composition

David Fraulin des Badjawes de Fooz

Prix du Décor

La Fraternité poussetoise de Remicourt

Prix de la mise en scène

Carine Martin de la Fraternité poussetoise de Remicourt

Prix pour la recherche et le choix des musiques

Les Clapteûs de Bergilers

Prix pour la mise en œuvre d'une pièce du répertoire

Les Rôbaleûs de Slins

Prix pour l'homogénéité de la troupe

Les Djoyeûs Lurons de Trooz

Prix Michel Duchatto

Francine Hébrans des Cis D'oqir d'Ocquier

La coupe de Province est attribuée à

La Fraternité poussetoise de Remicourt

Proclamation des résultats du 82ème GPRA

A. L'Union Culturelle Wallonne remet le trophée commémoratif du 81^{ème} Grand Prix du Roi Albert I^{er} au

Cercle Vesquevillois

B. Le jury du "Tournoi d'Art Dramatique de Wallonie" a attribué des prix spéciaux au terme de la délibération qui a eu lieu le 22 mars 2019 :

Reçoivent le diplôme d'Honneur et la Prime de participation :

8 : Les Çîs d'Ocquîr

7 : Reçoit le prix pour une œuvre d'un auteur wallon :

« L'Union Warnantaise »

6 : Reçoit le prix pour le décor et l'originalité du final :

« La bonne Entente »

5 : Reçoit Le prix pour l'adaptation à l'espace scénique
(offert par le président du jury):

« Li Troupe Abaronnaise »

Li pikeûre di wèsse.

C'è-st-ine Madame (qui s' conte) « dèl hôte », qui d' meûre a Vèrvî so lès Hougnès èt qui va (avou s' Ferrari) veûy si jinécolôgue a Heusy.

Adon, èle rinteûre è cabinet dè jinécolôgue èt brêt, tote fou d' lèy :

- À sécouûr, docteur, n'a 'ne wèsse qui m'a stitchî !

- Djans, Madame, akeûhiz-ve, rèspond l' docteur. N'a rin d' grâve avou çoula èdon. Dji n' veû d'abôrd nin pocwè qu' vos m' vinez trover. Vosse docteur âreût ossi bin fêt.

- Anfin, docteur, vos n' vis rindez nin compte, c'èst ...c'èst...c'èst...kimint dire...si télemint djinnant, vèyez-ve...

- Si vos m' dihîz d'abôrd la wice qu'èle vis-a stitchî ?

- Po çoula n'î comptez nin !

- Madame, dji so docteur, dji...

- Nèni, nèni èt nèni !!! C'èst pôr trop' djinnant...Vos sognîz totes mès camarâdes, èt si mây eune di zèles aprindreût l'afère, on rîreût d' mi tot wice qui dj'îreû. C'èst tot simpe : dji n' mi wèz'reû pus mostrer nole pâ.

- Mins anfin Madame, rèspond l' docteur tot-z-ataquant a piède pacyince, qui fez-ve dè s'crèt profèssionél ? Di pus', kimint vis pou-dje sognî si dji n' sé nin la wice qui cisse bièsse la vis-a stitchî ?

- Docteur, djurez-me qui vos 'nnè djâzerez a nolu, nin minme a vosse feume ?

-Madame, vos-avez m' parole.

Adon, l' bèle Madame s'aprèpèye dè jinécolôgue èt, tot r'loukant co 'ne fèye a dreûte èt a hintche po-t-èsse sûre qu'î sèyèsse bin leûs deûs tot seûs èl tchambe, èle lî sussinèye tot bas a si-orèye :

-Amon Aldi...

ANNE DELPORTE.

Hoûte on pô...

Hoûte on pô, Madame, cwand v's-alez â botique èt qu' tot pètant l' francès, vos d'hez :

« Mètez-moi une gozète aux biloques èt tant que vous m' tenez
mètez-moi aussi un dixième de sûres chiques ».

Ou bin, 'ne ôte fèye :

« Donnez-moi un peu quate-z-affaires comme ceci èt ça, bougez-le de d'la ».

Vos contez fé mèrvèye, tot d'vizant insi ? Adon qu'on rèye di vos, on tape minme dès hah'lâdes cwand v's-avez lès talons toûrnés. On dit qui v's-èstèz 'ne bone peûre come ine Lèdjîpont bin mawèûre. On n' vis chèv qui po vos p'titès çans'.

Djâzez l' walon, li pârler d' vos tâyes qui v's-avez appris èl banse.

Èt vos don la, l' grand-père, i n'a nouk qui v's-oblidje a rèsponde è francès cwand ç' sèreût minme on ritche ou l' fi dè rwè qui v's-arinne.

Vos cwèrez tos vos mots, vos-avez l'êr èpronté cåse qui v's-alez babouyî !

Vos d'hez : « C'èst ma nèveûse qui vient faire le ménache car ma fille a tombé bas d'la halète en f'zant sès nètoyaches ».

Mètez-ve a l'âhe, grand-père. Rapiçîz vosse djârgon, rèspondez-è walon.

Èt vos-ôtes, lès-èfants, cwand v' moussîz fou d' vos scoles, c'è-st-assez naturél qui l' bê francès v's-èbale.

Vos-aprindez l' flamind, l' anglès, l'èspagnol ou l' latin mins vos roûvîz l' walon, nosse lingajde, qu'a tant d' sawoura. C'èst portant l' vrèye, qu'î n'èst nin tot-a-fêt rèvolé. Ni v's-ôt-on nin portant co dire :

« Ne marche pas dans les poteaux, Caroline, viens par-t-ici, il fêt-èsprit » ou co, 'ne fèye : « J'ai mal mes dents depuis que j'ai sucé ce bordon rouge et quand j'ai resté acropiou avec le potiquet que j'essuyais avec ma clicote, je ne sais plus me tenir tranquille mais je ne peux mal car je n'en peux rien ».

Ni polans-gne nin compter sor vos ? Poqwè nin v' lèyî adîre. Fez 'ne pitite fwèce, rin qu'ine tote pitite, po radjèrcî çou qu' vos-avez si pô roûvî. Tinez, alez' hoûter 'ne pièce è walon, en « langue endogène » come on dit asteûre, èt vos m'ennè dîrez dès novèles !

Dim. 29 septembre 2019 à 14h30
Centre Culturel d'Ans
Place des Anciens Combattants, 1 à Alleur

Belcantissimo
présente



Paf: 12€/seniors et étudiants: 10€/moins de 12 ans gratuit
Réservations: 0485/154878 ou belcantissimoperette@gmail.com



Assemblée Générale des « Amis du Trianon »

Comme chaque année, le jeudi de l'Ascension est choisi pour faire la fête.

Pour sa 28ème édition, les amis du théâtre Wallon du Trianon avaient mis les petits plats dans les grands.

La séance académique nous réservait une surprise.

Eugène GALERE, président cède le gouvernail à Anne-Marie Colette; celle-ci, pétrie d'une volonté qui inspire confiance accepte le poste et promet de tout faire pour poursuivre l'œuvre de son prédécesseur. Le public applaudit la décision. Les rapports des Secrétaire et Trésorier sont aussi accueillis par des applaudissements.

Pour suivre la fête, un délicieux repas comprenant apéritifs, buffet froid varié, dessert, café et le péket citron.

Une partie récréative présentée par Eva JANE et sa troupe a ravi l'assemblée.

Une super tombola attendait les amateurs.

Les organisateurs de cette journée et son nombreux public étaient reçus dans la maison du Wallon, à savoir le Théâtre Communal du Trianon...

Vivement l'an prochain pour refaire la fête.

BIBLIYOTÉKES

Bibliyotéke dès pãrlers dèl Walon'rèye

Musée de la Vie wallonne

Cour des mineurs, 4000 LIEGE

Baptiste FRANKINET : Tél : 04/237.28.50

Courriel : bdw@viewallonne.be.

REUNIONS LITTERAIRES

ROYAL CAVEAU LIEGEOIS se réunit au Tchantchès. Les 2^{èmes} jeudis de 19h30 à 21h30.

Rapoûlédje, vilès tchansons.

Contact: 04 362 58 38

email: jeanine.salenbien@skynet.be

LI CAVÔ HUTWÈS 085/21.10.39

1^{er}jeudi à 19h30. A nosse baraque, rue Malle Terre

TIHANGE. Parler, lire, écrire et chanter en wallon.

COPIN'REYES

CÈRKE DÈS SÎZES WALONES DI SPÀ .

Les 2^e mercredis à 14h

Les 3^e jeudis à 20H

Centre culturel Waux-Hill rue de la Géronst ère 10

Tel Lucien Brodure : 087/772627 - 087/771418

Supprimer bibliothèque de Vielsalm

CERKE DES SISESWALLONES DI STOU-MONT (nouveau depuis 201) (nouveau depuis 2019)

Les 2^e mardis à 14h

Ancienne école communale

Tel 087/771418 – 087/773000 (Centre culturel de Spa)

THIMISTER-CLERMONT « Lès K'picis dè walon »

Le 1^{ier} jeudi du mois de 19h.45 à 22h.00

Local Caroline Deheselle à Bèfve, La Minerie-Thimister

Animateurs: Jacques Jamar (087/44.51.40) et Céleste Schoonbroodt (087/44.64.68)

NOSSE COPIN'RÈYE 087/46.93.98.

Les 1^{ers} vendredis de 16h à 17h30. Centre Administratif

R. Neuve 35 à PEPINSTER.

JUPRELLE-TABLE DE CONVERSATION WALLONNE (ouverte à tous) 04/278.32.79

Tous les lundis de 14h.30 à 16h.. Salle du Trihé à Juprelle

COPIN'REYE DI WAREME 019/32.45.35

P. Roth

Un mardi sur deux, de 16h.30 à 18h. Au local des loisirs de la ville

Li copin'reye di Oûpêye

Tous les lundis de 17 à 19 heures à la bibliothèque d'Oupeye **Renseignements : 04/248.13.05**

Copin'rèye de Glons

Tous les lundis de 15h à 17h au Centre Culturel de Glons.

Table de conversation en wallon à

Visé 0486 / 57 44 05

Chaque semaine (sauf congés scolaires) alternativement vendredi de 14h à 16h et samedi de 10 h à 12h

A la Maison de la Laïcité, rue des Béguines 7A

Table de conversation en wallon à Aywaille 04 384 83 93

Chaque 3^e lundi du mois la salle du MOC au N° 6 de l'avenue de la République Française (près de la gare) de 14 à 16h.

Cette activité est organisée dans le cadre d'énéo, mouvement social des aînés, section d'Aywaille.

l'Escale, à Esneux

tous les 3^{èmes} jeudi du mois entre 14 et 16h des chansons, des poésies, des sketchs et une pause vers 15h avec pâtisseries café et pèkèt offerts pour 6 € par an

sous la houlette de Jean Honhon et Henri Borguet

Contact: J. Honhon : fc494690@skynet.be

Copinerèye di Hèsta

Un lundi sur deux de 18 h 30 à 20 h 30

Bibliothèque communale Wauters

Avenue Cité Wauters 35

LIEGE TABLE DE CONVERSATION

WALLONNE librairie Toutes Directions à 4000

Liège, derrière l'hôtel de ville—rue de la Violette, 3

un dimanche par mois, de 11.30 à 13h

Contact : Manu Pecqueux +32(0) 42622064; +32(0) 496703772. manu.pecqueux@gmail.com

COURS DE LANGUE ET DE LITTÉRATURE WALLONNES

C.R.I.W.E 04/342.69.97. Les mardis de 19h à 21h (hors vacances) rue Surllet 10 à 4020 LIEGE.

Institut d'Enseignement et de Promotion Sociale de la Communauté Française d'Ans/Alleur

Rue Georges Truffaut 37 à 4432 Alleur tél. : 04/239.80.30

Tous les mercredis de 18h30 à 21h.

U3A NOSSE LINGADJE 04/370.18.01

Les vendredis de 9h à 12h. Marché Couvert

Rue J.Prevers 1 LIEGE Droixhe.

LES AMIS DE LA FN 04/264.06.63

Lundis et mercredis à 20h30 Atelier de Théâtre Wallon. Charlemagne'rie rue H.Nottet 11, Herstal.

DJOYEÛS WALONS D'SO LÈS C'MONES

Pour tous : le mardi de 16 à 18 heures

Local : Centre Culturel de Seraing, rue Renaud Strivay à 4100 SERAING

R.JOELANTS 04/336.09.56. / F.CHAUMONT 04/336.21.79

F.P.S. ROCOURT 04/248.18.70. Les mardis de 17h30 à 19h.. Cercle Culturel communautaire de Rocourt.

« Lès K'picîs dè walon »Thimister-Clermont

Le premier jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le groupe "Copin'rèye" de 19h45 à 22h00
Le troisième jeudi du mois de 19h45 à 22h00 pour le cours de wallon

Local : Caroline Deheselle à **Bèfve, La Minerie-Thimister**

SCHOONBROODT Céleste

Rue de l'Egalité, 25

4890 THIMISTER

Tél : 087/44.64.68

Gsm : 0485/61.79.64

celestesch@hotmail.com

Éditeur responsable : Thierry Renard
0498/71.67.09

Ruelle des Chats, 3—4360 Oreye

bulletinwallon@outlook.be

LI WALON SO LÈS-ONDES

RADIO HESBAYE FM 107.5

Les jeudis de 19h30 à 21h. R.Joannes 019/32.81.64.

VICACITE RTBF FM 90.5

Jacques Warnier et Louise Moor—Les lundis de 20h00 à 23h00 - « SÎZE WALONE ».

Milchel Vincent—les lundis à 15h45— l'expression wallone de la semaine de Paul-Henri Thoumsin« LIEGE ALLER-RETOUR »

RADIO PLEIN SUD FM 93.5

tel : 04/275.45.82—Mardis de 9 à 13h par l'animatrice Robert. Les samedis de 13h30 à 17h par l'animatrice Jean-Claude.

RADIO RFB Villers FM 107.9

Tél. : 085/ 21.49.86 - Présentation René Motin -Le lundi de 19 à 22h - "come es nos mohone"

RADIO RCF LIÈGE – 93.8 FM

« Li Bone Novèle », une émission produite par Gilles Monville qui vous livre chaque semaine son adaptation en wallon de Liège des trois textes liturgiques dominicaux.

3 diffusions de 30 min par semaine -Diffusion le vendredi à 19H30 -Rediffusion le samedi à 02H00 et le dimanche à 13H00 -À écouter également via l'application mobile RCF et sur www.rcf.be

« **Rapoûlèdje divins les lîves** » cercle de lecture

le troisième samedi du mois de 10h à 12h (cette année 2018 , ça changera en 2019 où ce sera le 4è samedi du mois)

à l'Espace Polyvalent de la Bibliothèque Chiroux. Entrée par la place des Carmes

Contact : isabelle.banchereau@provincedeliege.be ou 04 279 5240

« BULLETIN WALLON »

Dépôt légal N° BD 29975, adressé aux associations, auteurs et membres en règle de cotisation.

Associations **30 € (3 exemplaires)**, auteurs et membres **15 €** .

Compte BE39 0689 3137 3819 de la F.C.W Liège, 4000 LIEGE. Indiquez la ou les adresses en **communication**.

Avec l'aide de la Fédération Wallonie-Bruxelles et du Conseil des langues endogènes, de la Province de Liège et du Service des Affaires Culturelles, de la commune de Blegny.

Les articles publiés n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.